



S'inscrire sur la liste électorale

register to **vote**



The
Electoral
Commission

Comment s'inscrire sur la liste électorale ?

1. Remplissez le formulaire joint à ce dépliant.
2. Assurez-vous d'avoir rempli toutes les cases du formulaire et signez la déclaration.
3. Renvoyez le formulaire à votre bureau électoral local.
Pour connaître ses coordonnées, visitez www.aboutmyvote.co.uk ou consultez votre annuaire téléphonique.

Inscrivez-vous le plus tôt possible pour ne pas courir le risque de ne pas pouvoir voter à la prochaine élection.

Qui peut s'inscrire sur la liste électorale ?

- toute personne âgée de 16 ans ou plus
(il faut cependant atteindre l'âge de 18 ans pour pouvoir voter)
- tous les citoyens britanniques et du Commonwealth
- tous les citoyens de la République d'Irlande et les ressortissants des autres états membres de l'Union européenne

À quelles élections puis-je voter ?

Les citoyens britanniques, irlandais et des pays du Commonwealth (y compris Chypre et Malte), peuvent voter à toutes les élections. Les ressortissants des autres états membres de l'Union européenne qui résident au Royaume-Uni peuvent voter aux élections municipales et régionales mais ne peuvent pas voter aux élections parlementaires du Royaume-Uni. Ceux qui résident en Écosse ou au Pays de Galles peuvent également voter aux élections parlementaires écossaises ou aux élections de l'Assemblée Nationale du Pays de Galles. Les ressortissants européens souhaitant voter aux élections parlementaires européennes doivent remplir un formulaire différent pour voter. Ce formulaire est disponible auprès de votre bureau électoral local.

How do I register to vote?

1. Fill in the form attached to this leaflet.
2. Make sure you complete all sections of the form and sign the 'declaration'.
3. Return the form to your local electoral registration office.
For contact details, go to www.aboutmyvote.co.uk or look in your phone book.

Register as soon as you can, or it may be too late to vote in the next election.

Who can register to vote?

- anyone 16 or over (but you cannot vote until your 18th birthday)
- British or Commonwealth citizens
- citizens of the Republic of Ireland or other European Union (EU) member states

Which elections can I vote in?

British citizens, Irish citizens and citizens of Commonwealth countries (including Cyprus and Malta) can vote at all elections. Citizens of other EU member states resident in the UK can vote in local government elections but cannot vote in UK Parliamentary elections. Those resident in Scotland or Wales may also vote in Scottish Parliamentary or National Assembly for Wales elections. If you are an EU citizen and want to vote in European Parliamentary elections, you must fill in a separate form. Contact your local electoral registration office to ask for one.



Qu'est-ce que la liste électorale (electoral register) ?

La liste électorale contient le nom de toutes les personnes qui se sont inscrites pour voter aux élections. Pour pouvoir voter, il est obligatoire de s'inscrire. L'inscription n'est toutefois pas automatique, même si vous payez une taxe d'habitation (Council Tax).

Vous pouvez vous inscrire sur la liste électorale à tout moment. Si vous n'êtes pas inscrit, si vous avez changé d'adresse ou si votre nom a changé, complétez le formulaire ci-joint.

Il existe deux versions de la liste, la version **complète** et la version **abrégée**. Vos coordonnées figurent dans la version complète, mais vous pouvez choisir de les retirer de la version abrégée.

La liste complète sert pour les élections, pour la prévention et la détection des actes criminels et pour les vérifications de solvabilité. La liste abrégée est disponible à la vente et peut servir à des fins commerciales, telles que des activités de marketing.

What is the electoral register?

The electoral register is the list of everyone who is registered to vote. You must be on the register to vote at elections. You are not automatically registered, even if you pay Council Tax.

You can register to vote at any time. If you're not registered, if you've moved or if your name has changed, fill in the attached form.

There are two versions of the register – the **full** version and the **edited** version. Your details will appear on the full version of the register, but you can choose whether or not your details appear on the edited register.

The full register is used for elections, preventing and detecting crime, and checking applications for credit. The edited register is available for general sale and can be used for commercial activities such as marketing.

Informations supplémentaires

Si vous souhaitez des formulaires supplémentaires ou pour toute question concernant votre inscription sur la liste électorale, visitez www.aboutmyvote.co.uk ou contactez votre bureau électoral.

En Angleterre et au Pays de Galles, votre bureau électoral se trouve dans votre mairie mais en Écosse, il peut s'agir d'un bureau indépendant.

Pour obtenir les coordonnées de votre bureau électoral, visitez le site www.aboutmyvote.co.uk ou consultez votre annuaire téléphonique.

Ce dépliant ne s'applique pas à l'Irlande du Nord. Pour plus d'informations, visitez le site www.electoralofficeni.gov.uk

Autres formats

Veillez contacter votre bureau électoral si vous souhaitez obtenir ces informations (en anglais) :

- sur un CD audio
- en Braille
- en gros caractères.

More information

If you need more forms or have any questions about registering to vote, go to www.aboutmyvote.co.uk or contact your electoral registration office.

In England and Wales, the electoral registration office is based at your local council. In Scotland, it may be a separate office.

For contact details, go to www.aboutmyvote.co.uk or look in your phone book.

This leaflet does not apply in Northern Ireland. Visit www.electoralofficeni.gov.uk for more information.

Other formats

Please contact your electoral registration office if you need this information (in English):

- on audio CD
- in Braille
- in large print.



EC1.4F FRENCH

The Electoral Commission

© The Electoral Commission 2007

→ Electoral registration form Formulaire d'inscription électorale

Ce formulaire ne peut servir à l'inscription que d'une seule personne. Veuillez écrire à l'aide d'un stylo bille noir et en LETTRES MAJUSCULES. Une fois toutes les sections remplies, signez le formulaire et renvoyez-le à votre bureau électoral local. Pour connaître ses coordonnées, consultez le site www.aboutmyvote.co.uk

Only one person can register using this form. Please write in black ink and use BLOCK LETTERS. When you have filled in every section and signed the form yourself, send it to your local electoral registration office. For address details, go to www.aboutmyvote.co.uk

1 Informations personnelles/About you

Nom/Surname

Prénoms (complets)/First names (in full)

Titre (M., Mme, Melle, Dr, autre)/Title (Mr, Mrs, Ms, Miss, Dr, other)

Nationalité/Nationality

Si vous avez 16 ou 17 ans, veuillez indiquer votre date de naissance.

If you are 16 or 17 years old, please give your date of birth.

D/J M/M Y/A

Cochez cette case si vous avez 70 ans ou plus (sauf pour l'Écosse).

Tick here if you are 70 years old or over (does not apply in Scotland).

2 Adresse actuelle/Current address

Numéro d'appartement, studio ou étage (le cas échéant)

Number of flat, bedsit or floor (where appropriate)

Numéro de maison (ou le nom en cas d'absence de numéro)

Number of house (or name if not numbered)

Nom de la rue/Name of road or street

Ville/Town or city

Région/County

Code postal/Postcode

Cochez cette case si vous ne souhaitez pas que vos coordonnées figurent dans la liste électorale abrégée disponible à la vente.

Tick here if you do not want your details to be available on the edited register for general sale.

Adresse électronique (facultatif)/E-mail address (optional)

Numéro de téléphone (heures de bureau) ou de portable (facultatif)

Daytime telephone or mobile number (optional)

3 Déclaration/Declaration

Je déclare qu'à ma connaissance, les informations apparaissant sur ce formulaire sont exactes.

Je suis citoyen britannique, citoyen d'un autre pays du Commonwealth, citoyen de la République d'Irlande ou ressortissant d'un autre état membre de l'Union européenne.

As far as I know, the details on this form are true and accurate.

I am a British citizen, a citizen of another Commonwealth country, a citizen of the Republic of Ireland or a citizen of another European Union member state.

Signature

Date

D/J M/M Y/A

4 Informations supplémentaires/Other information

Adresse à laquelle vous étiez précédemment inscrit sur la liste électorale

Address where you were previously registered to vote

Code postal/Postcode

Municipalité (si elle est connue)

Local council (if known)

Votre nom sera radié de la liste électorale correspondant à votre adresse précédente. Cependant, si vous pensez que vous devriez également rester sur la liste électorale de votre ancienne adresse, veuillez en indiquer la raison ci-dessous.

Your name will be taken off the register for your previous address.

However, if you believe you should still also be registered at your old address, please say why below.

Cochez cette case pour recevoir des informations sur le vote par correspondance.

Tick here to receive information on voting by post.

Cochez cette case pour recevoir des informations sur le vote par procuration (voter par l'intermédiaire d'une autre personne).

Tick here to receive information on voting by proxy (someone else voting for you).

À USAGE INTERNE UNIQUEMENT/FOR OFFICE USE ONLY

Polling district:

Date received:

Elector number:

Date added: